**Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah**

►B

# ROZHODNUTIE KOMISIE

**z 28. augusta 2003,**

**ktorým sa schvaľujú programy na účely získania štatútu schválených zón a schválených firiem v neschválených zónach v súvislosti s vírusovou hemoragickou septikémiou (VHS) a infekčnou krvotvornou nekrózou (IHN) u rýb**

*(Oznámené pod číslom dokumentu C(2003) 3101)*

**(Text s významom pre EHP)**

(2003/634/ES)

(Ú. v. EÚ L 220, 3.9.2003, s. 8)

Zmenené a doplnené:

| | | Úradný vestník | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Č. | Strana | Dátum |
| ►M1 | Rozhodnutie Komisie 2003/904/ES z 15. decembra 2003 | L 340 | 69 | 24.12.2003 |
| ►M2 | Rozhodnutie Komisie 2004/328/ES z 5. apríla 2004 | L 104 | 129 | 8.4.2004 |
| ►M3 | Rozhodnutie Komisie 2005/67/ES z 28. januára 2005 | L 27 | 55 | 29.1.2005 |
| ►M4 | Rozhodnutie Komisie 2005/414/ES z 30. mája 2005 | L 141 | 29 | 4.6.2005 |
| ►M5 | Rozhodnutie Komisie 2005/770/ES z 3. novembra 2005 | L 291 | 33 | 5.11.2005 |
| ►M6 | Rozhodnutie Komisie 2006/685/ES zo 6. októbra 2006 | L 282 | 44 | 13.10.2006 |
| ►M7 | Rozhodnutie Komisie 2007/570/ES z 20. augusta 2007 | L 217 | 36 | 22.8.2007 |

▼B

# ROZHODNUTIE KOMISIE

**z 28. augusta 2003,**

**ktorým sa schvaľujú programy na účely získania štatútu schválených zón a schválených firiem v neschválených zónach v súvislosti s vírusovou hemoragickou septikémiou (VHS) a infekčnou krvotvornou nekrózou (IHN) u rýb**

*(Oznámené pod číslom dokumentu C(2003) 3101)*

**(Text s významom pre EHP)**

(2003/634/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/67/EHS z 28. januára 1991 o veterinárnych podmienkach, ktorými sa riadi uvádzanie zvierat a výrobkov akvakultúry ([1]) na trh, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 98/45/ES ([2]), najmä na jej článok 10 ods. 2,

keďže:

(1) podľa smernice 91/67/EHS členský štát môže predložiť Komisii program, ktorý jej má umožniť následne iniciovať konania pre zónu alebo farmu, nachádzajúcu sa v neschválenej zóne, s cieľom získania štatútu schválenej zóny alebo schválenej farmy, nachádzajúcej sa v neschválenej zóne, pokiaľ ide o jednu alebo viacero chorôb rýb vírusová hemoragická septikémia (VHS) a infekčná krvotvorná nekróza (IHN);

(2) niektoré členské štáty predložili tieto programy, ktoré boli schválené rozhodnutím Komisie 2002/304/ES ([3]), naposledy zmeneným a doplneným rozhodnutím 2003/376/ES ([4]);

(3) veterinárny orgán Fínska listami z 12. marca 2003 a z 12. júna 2003 požiadal o zmenu programu, uvedeného v prílohe I(6B) rozhodnutia 2002/304/ES; pre zachovanie zraniteľných druhov je potrebné zarybniť toky riek Kymijoki a Summanjoki baltickým lososom (*Salmo salar*), morským pstruhom (*Salmo trutta m trutta*) a beluhou morskou (*Coregonus lavaretus lavaretus*); Fínsko predložilo zmeny svojho programu, umožňujúce presun živých vajíčok divých rýb z reštrikčnej zóny Pyhtää pod podmienkou, že budú prijaté všetky potrebné opatrenia, aby sa zabezpečilo, že vajíčka budú bez VHS a IHN. Vymedzenie zóny, určené v prílohe I rozhodnutia 2002/304/ES, sa nemení;

(4) veterinárny orgán Talianska listom zo 4. marca 2003 navrhol zmenu programu, uvedeného v bode 5.1 prílohy I rozhodnutia 2002/304/ES; aby sa zvýšila úroveň ochrany, pokiaľ ide o nasadenie rýb do oblasti zahrnutej do programu, živé pstruhy a ostatné ryby, určené pre reštaurácie na priamu konzumáciu, ako aj pstruhy dúhové, určené pre nasadenie do niektorých umelých jazier alebo rybárskych vôd, musia pochádzať z fariem alebo oblastí, uznaných za oblasti bez VHS a IHN. Vymedzenie zóny, určené v prílohe I rozhodnutia 2002/304/ES, sa nemení;

(5) zistilo sa, že predložené zmeny a doplnky sú v súlade s článkom 10 smernice 91/67/EHS, a preto by mali byť schválené;

([1]) Ú. v. ES L 46, 19.2.1991, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 189, 3.7.1998, s. 12.
([3]) Ú. v. ES L 104, 20.4.2002, s. 37.
([4]) Ú. v. ES L 130, 27.5.2003, s. 21.

▼B

(6) rozhodnutie 2002/304/ES bolo niekoľkokrát zmenené a doplnené. V záujme jasnosti a racionality by sa malo zrušiť a nahradiť týmto rozhodnutím.

(7) opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

1. Programy uvedené v prílohe I, predložené podľa článku 10 ods. 1 smernice 91/67/EHS s cieľom získania štatútu schválenej zóny v súvislosti s jednou alebo viacerými chorobami rýb vírusová hemoragická septikémia (VHS) a infekčná krvotvorná nekróza (IHN) sa týmto schvaľujú.

2. Programy uvedené v prílohe II, predložené podľa článku 10 ods. 1 smernice 91/67/EHS s cieľom získania štatútu schválenej farmy, nachádzajúcej sa v neschválenej zóne, v súvislosti s jednou alebo viacerými chorobami rýb VHS a IHN, sa týmto schvaľujú.

*Článok 2*

Príslušné členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia, potrebné na dosiahnutie súladu so schválenými programami.

*Článok 3*

Týmto sa rozhodnutie 2002/304/ES zrušuje.

Odkazy na zrušené rozhodnutie sa budú považovať za odkazy na toto rozhodnutie.

*Článok 4*

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

▼M7

*PRÍLOHA I*

**PROGRAMY PREDLOŽENÉ NA ÚČELY ZÍSKANIA ŠTATÚTU SCHVÁLENEJ ZÓNY V SÚVISLOSTI S VHS A IHN ALEBO OBIDVOMI TÝMITO OCHORENIAMI**

1. *DÁNSKO*

PROGRAMY PREDLOŽENÉ DÁNSKOM 22. MÁJA 1995 ZAHŔŇAJÚ:

— povodie FISKEBÆK Å,

— všetky ČASTI JUTSKA južne a západne od povodí Storåen, Karup å, Gudenåen a Grejs å,

— oblasť všetkých DÁNSKYCH OSTROVOV.

2. *NEMECKO*

PROGRAMY PREDLOŽENÉ NEMECKOM 25. FEBRUÁRA 1999 ZAHŔŇAJÚ:

— zónu v povodí OBERN NAGOLD.

3. *TALIANSKO*

3.1. PROGRAM PREDLOŽENÝ TALIANSKOM PRE AUTONÓMNU PROVINCIU BOLZANO 6. OKTÓBRA 2001, ZMENENÝ A DOPLNENÝ LISTOM Z 27. MARCA 2003, ZAHŔŇA:

**Zónu provincia di Bolzano**

— zóna zahŕňa všetky povodia v provincii Bolzano.

Zóna zaberá hornú časť zóny ZONA VAL DELL'ADIGE, t. j. povodia rieky Adige od prameňov v provincii Bolzano po hranice s provinciou Trento.

(Pozn.: Zvyšná dolná časť zóny ZONA VAL DELL'ADIGE je zahrnutá do schváleného programu pre autonómnu provinciu Trento. Hornú a dolnú časť tejto zóny treba pokladať za jednu epidemiologickú jednotku.)

3.2. PROGRAMY PREDLOŽENÉ TALIANSKOM PRE AUTONÓMNU PROVINCIU TRENTO 23. DECEMBRA 1996 A 14. JÚLA 1997 ZAHŔŇAJÚ:

**Zónu Val dell'Adige – dolnú časť**

— povodia rieky Adige a jej prameňov na území autonómnej provincie Trento od hranice s provinciou Bolzano po priehradu Ala (vodná elektráreň).

(Pozn.: Horná časť zóny ZONA VAL DELL'ADIGE je zahrnutá do schváleného programu pre provinciu Bolzano. Hornú a dolnú časť tejto zóny treba pokladať za jednu epidemiologickú jednotku.)

**Zónu Torrente Arnò**

— povodie od prameňa potoka Arnò po priehrady po prúde nachádzajúce sa neďaleko vyústenia potoka Arnò do rieky Sarca.

**Zónu Varone**

— povodie od prameňa potoka Magnone po vodopád.

**Zónu Alto e Basso Chiese**

— povodie rieky Chiese od jej prameňa po priehradu Condino okrem povodí potokov Adanà a Palvico.

**Zónu Torrente Palvico**

— povodie potoka Palvico po priehradu z betónu a kameňa.

3.3. PROGRAM PREDLOŽENÝ TALIANSKOM PRE REGIÓN VENETO 21. FEBRUÁRA 2001 ZAHŔŇA:

**Zónu Torrente Astico**

▼M7

— povodie rieky Astico od jej prameňov (v autonómnej provincii Trento a v provincii Vicenza, región Veneto) po priehradu neďaleko mosta Pedescala v provincii Vicenza.

Dolný tok rieky Astico medzi priehradou neďaleko mosta Pedescala a priehradou Pria Maglio sa považuje za nárazníkovú zónu.

3.4. PROGRAM PREDLOŽENÝ TALIANSKOM PRE REGIÓN UMBRIA 20. FEBRUÁRA 2002 ZAHŔŇA:

**Zónu Fosso de Monterivoso**

— povodie rieky Monterivoso od jej prameňov po priehrady Ferentillo.

3.5. PROGRAM PREDLOŽENÝ TALIANSKOM PRE REGIÓN TOSKÁNSKO 23. SEPTEMBRA 2004 ZAHŔŇA:

**Zónu Valle di Tosi**

— povodie rieky Vicano di S. Ellero od jej prameňov po priehradu Il Greto neďaleko obce Raggioli.

3.6. PROGRAM PREDLOŽENÝ TALIANSKOM PRE REGIÓN TOSKÁNSKO 22. NOVEMBRA 2005 ZAHŔŇA:

**Bacino del Torrente Taverone**

— povodie rieky Taverone od jej prameňov po priehradu pod rybnou farmou Il Giardino.

3.7. PROGRAM PREDLOŽENÝ TALIANSKOM V REGIÓNE PIEMONT 2. FEBRUÁRA 2006 ZAHŔŇA:

**Zónu Valle Sessera**

— povodie rieky Sessera od jej prameňov po priehradu Ponte Granero v obci Coggiola.

3.8. PROGRAM PREDLOŽENÝ TALIANSKOM PRE REGIÓN LOMBARDSKO 21. FEBRUÁRA 2006 ZAHŔŇA:

**Zónu Valle del Torrente Bondo**

— povodie rieky Bondo od jej prameňov po priehradu Vesio.

3.9. PROGRAM PREDLOŽENÝ TALIANSKOM PRE REGIÓN LOMBARDSKO 22. MÁJA 2006 ZAHŔŇA:

**Zónu Fosso Melga–Bagolino**

— povodie rieky Fosso Melga od jej prameňov po priehradu, kde sa Fosso Melga vlieva do rieky Caffaro.

4. *FÍNSKO*

4.1. PROGRAM NA ODSTRÁNENIE VHS, KTORÉHO SÚČASŤOU SÚ OSOBITNÉ ERADIKAČNÉ OPATRENIA, OPÍSANÝ FÍNSKOM V LISTOCH Z 27. MARCA 2002 A 4. JÚNA 2002, 12. MARCA 2003, 12. JÚNA 2003 A 20. OKTÓBRA 2003 ZAHŔŇA:

— provinciu Åland,

— obmedzenú oblasť v Pyhtää,

— obmedzenú oblasť pokrývajúcu obce Uusikaupunki, Pyhäranta Rauma.

5. *SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO*

5.1. PROGRAM NA ODSTRÁNENIE VHS PREDLOŽENÝ SPOJENÝM KRÁĽOVSTVOM 28. MARCA 2007 ZAHŔŇA:

— rieku Ouse od jej prameňov po bežnú hranicu prílivu v Naburn Lock a Weir.

▼M7

*PRÍLOHA II*

**PROGRAMY PREDLOŽENÉ NA ÚČELY ZÍSKANIA ŠTATÚTU SCHVÁLENEJ FARMY NACHÁDZAJÚCEJ SA V NESCHVÁLENEJ ZÓNE V SÚVISLOSTI S VHS A IHN ALEBO OBIDVOMI TÝMITO OCHORENIAMI**

1. *TALIANSKO*

1.1. PROGRAM PREDLOŽENÝ TALIANSKOM PRE PROVINCIU UDINE V REGIÓNE FRIULI VENEZIA GIULIA 2. MÁJA 2000 ZAHŔŇA:

**Farmy v povodí rieky Tagliamento:**

— Azienda Vidotti Giulio s.n.c., Sutrio.

1.2. PROGRAM PREDLOŽENÝ TALIANSKOM PRE REGIÓN KALÁBRIA 11. JANUÁRA 2007 ZAHŔŇA:

**Farmy v povodí rieky Noce:**

— Pietro Forestieri-Tortora (CS) Loc. S. Sago.